



**МИНИСТЕРСТВО РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ ПО СВЯЗИ И ИНФОРМАТИЗАЦИИ**

СТАНДАРТ ОТРАСЛИ

**Отраслевая система стандартизации
СОКРАЩЕНИЯ В НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТАХ
ОТРАСЛИ**

Порядок применения

ОСТ 45.180-2000

Издание официальное

ЦНТИ "ИНФОРМСВЯЗЬ"

Москва - 2000

ОСТ 45.180-2000

**Отраслевая система стандартизации
СОКРАЩЕНИЯ В НОРМАТИВНЫХ
ДОКУМЕНТАХ ОТРАСЛИ**
Порядок применения

Издание официальное

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Центральным научно-исследовательским институтом связи

ВНЕСЕН Научно-техническим управлением Минсвязи России

2 УТВЕРЖДЕН Минсвязи России

ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Информационным письмом от 22.12.2000 г.
№ 8175

3 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Настоящий стандарт отрасли не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован в качестве официального издания без разрешения Минсвязи России

Содержание

| Номер | | стр. |
|--------------|--|------|
| 1 | Область применения | 5 |
| 2 | Нормативные ссылки | 5 |
| 3 | Определения | 6 |
| 4 | Сокращения | 6 |
| 5 | Общие положения | 7 |
| 6 | Основные способы создания сокращений слов и словосочетаний | 7 |
| 7 | Порядок применения сокращений в нормативных документах | 9 |
| 7.1 | Применение аббревиатур | 9 |
| 7.2 | Применение графических сокращений | 11 |
| 7.3 | Применение обозначений | 11 |
| 7.4 | Применение иноязычных аббревиатур | 12 |
| Приложение А | Основные типы и грамматические правила использования лексических сокращений в русском языке..... | 15 |
| Приложение Б | Перечень аббревиатур по рекомендациям МСЭ, стандартам МЭК | 18 |
| Приложение В | Основные типы графических сокращений и общие правила их написания | 27 |
| Приложение Г | Библиография | 28 |

Введение

В результате резко возросшего объема международных документов и информации, используемых в отрасли "Связь" при разработке отечественных нормативных документов, проблема упорядочения применения сокращений стала как никогда актуальной. Основными причинами возникновения данной проблемы являются:

- большая номенклатура иноязычных сокращений, перенимаемых непосредственно из международных документов в отечественные нормативные документы;
- смешение в одном документе русских и иноязычных сокращений;
- алфавитное сходство многих иноязычных сокращений с русскими;
- отсутствие ограничений количества сокращений в одном документе и др.

Настоящий стандарт отрасли является развитием положений ГОСТ Р 1.5 в части использования сокращений в нормативных документах.

Стандарт предназначен для использования при разработке нормативных документов отрасли по стандартизации всех категорий.

Специалистам, разрабатывающим руководящие документы, регламенты, нормы, отчеты по результатам научно-исследовательских работ, аутентичные переводы на базе стандартов и рекомендаций международных организаций, также полезно придерживаться принципов, изложенных в данном стандарте отрасли.

В стандарте отрасли учтены Рекомендации МСЭ по применению сокращений, аббревиатур и обозначений в области электросвязи.

СТАНДАРТ ОТРАСЛИ

Отраслевая система стандартизации Сокращения в нормативных документах отрасли Порядок применения

Дата введения 01. 01. 2001 г.

1 Область применения

Настоящий стандарт распространяется на сокращения слов и словосочетаний, применяемые в нормативных документах отрасли "Связь".

Стандарт устанавливает основные принципы и порядок применения сокращений в отраслевых нормативных документах.

Стандарт предназначен для организаций (предприятий) и специалистов связи, принимающих участие в разработке стандартов и других нормативных документов отрасли, а также организаций (предприятий) и специалистов, проводящих рассмотрение и экспертизу проектов этих нормативных документов.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие законы и государственные стандарты:

Конституция Российской Федерации.

ГОСТ Р 1.0-92 Государственная система стандартизации Российской Федерации. Основные положения.

ГОСТ Р 1.5-92 Государственная система стандартизации Российской Федерации. Общие требования к построению, изложению, оформлению и содержанию стандартов*

ГОСТ 2.105-79 Единая система конструкторской документации. Общие требования к текстовым документам.

* При пользовании данным стандартом отрасли целесообразно проверять действие ссылочных нормативных документов. В случае введения новой редакции ГОСТ Р 1.5, в разделе 2 сохраняется ссылка на новый стандарт.

ГОСТ 2.321-84 Единая система конструкторской документации. Обозначения буквенные.

ГОСТ 8.417-81 Государственная система обеспечения единства измерений. Единицы физических величин.

3 Определения

В настоящем стандарте применяются следующие термины с соответствующими определениями:

Сокращение – краткая форма слова или словосочетания, образованная из элементов их полных форм, с целью уменьшения количества используемых знаков.

Лексическое сокращение – сокращение, употребляемое взамен полной формы слова или словосочетания и наравне с ней в устной речи и в документах.

Аббревиатура (недопустимо - *акроним*) – сокращение, созданное на основе первых букв слов термина-словосочетания.

Примечание - В русском языке аббревиатурами называются все типы лексических сокращений, образованные как из начальных букв, так и из элементов слов исходных словосочетаний. В данном стандарте под аббревиатурами понимаются только инициальные сокращения.

Иноязычная аббревиатура – аббревиатура, являющаяся сокращением словосочетания на иностранном языке и состоящая из букв иностранного алфавита, в международной стандартизации - в основном английского алфавита.

Графическое сокращение – сокращение, употребляемое только в письменном виде, а в устной речи используется полная форма слова или словосочетания.

Международный нормативный документ - обобщенное название документа международной (региональной) организации по стандартизации.

Отечественный нормативный документ – нормативный документ, разработанный и принятый для использования на территории Российской Федерации.

4 Сокращения

В настоящем стандарте используются следующие сокращения:

МСЭ - Международный союз электросвязи

(англ. - ITU < International Telecommunication Union).

МЭК – Международная электротехническая комиссия

(англ. - IEC < International Electrotechnical Commission).

ЕТСИ - Европейский институт стандартов в области электросвязи

(англ. - ETSI < European Telecommunications Standards Institute).

5 Общие положения

5.1 Одной из задач стандартизации в области терминологии является поиск путей сжатия терминов и терминов-словосочетаний, представленных в описательной форме. Сжатие таких терминов осуществляется посредством использования соответствующих им кратких или сокращенных форм в нормативных документах.

5.2 Сокращения терминов, выражающих специальные понятия в области электросвязи, употребляемые в отраслевых нормативных документах, технических условиях и стандартах предприятий, являются объектами отраслевой стандартизации.

5.3 Стандартизация кратких и сокращенных форм терминов-словосочетаний осуществляется в стандартах на термины и определения. При необходимости введения краткой и (или) сокращенной формы термина, она приводится в терминологическом стандарте отрасли после стандартизованного полного термина.

6 Основные способы создания кратких и сокращенных форм слов и словосочетаний.

6.1 Выбор в качестве термина другого слова или словосочетания, являющегося более кратким, чем исходный термин-словосочетание.

В данном случае сжатие происходит на основе новых признаков или изменения модели за счет создания нового слова, которое является самостоятельным термином и используется независимо от исходного термина-словосочетания.

Примеры

- 1 *Прибор для измерения напряжения – вольтметр.*
- 2 *Радиопередающее устройство – передатчик.*
- 3 *Связь между подвижными объектами – подвижная связь.*
- 4 *Телефонный аппарат с устройством для оплаты разговора – таксофон.*

6.2 Создание сокращенной формы термина-словосочетания из элементов его полной формы.

Образованные из элементов полных форм с целью уменьшения количества используемых знаков краткие формы терминов-словосочетаний называются лексическими сокращениями или просто сокращениями.

Примеры

- 1 *Магнитофон и радиола – магнитола.*
- 2 *Единая система конструкторской документации – ЕСКД.*
- 3 *Автоматическая телефонная станция – АТС.*

6.3 Обозначения марок, видов, типов, основанные на лексических сокращениях и в сокращенном виде повторяющие полную форму наименования.

Примеры

- 1 *Весы настольные циферблатные с наибольшим пределом взвешивания 2 кг - ВНЦ-2.*
- 2 *Таксофонный электронный тарификатор с картой оплаты ТК-15 - ТЭТ-15.*
- 3 *Устройство усилительное проводного вещания транзисторное мощностью 0,5 кВт - УПТВ-0,5.*

В других случаях в обозначении используются буквы, не связанные с исходным наименованием, выступающие в качестве условных знаков.

Примеры

- 1 *Осциллограф универсальный - С1-86*
- 2 *Генератор низкочастотный прецизионный - ГЗ-122*

6.4 Сокращения видов 6.1–6.3 имеют свою форму и собственное звучание и могут применяться в качестве полноценных слов, как в устной речи, так и в письменной форме.

6.5 Графические сокращения.

В отличие от лексических сокращений графические сокращения используются только в письменной форме. Они образуются путем оставления начальной и усечения концевой части слова. В устной речи они произносятся как соответствующая несокращенная форма. Например: *г. – год; с. – страница; т.д. – так далее.*

6.6 Обозначения единиц измерений. Они также являются лексическими сокращениями. Обозначение единиц измерений устанавливается государственными и международными стандартами. Например: *В – вольт, мм – миллиметр, Э – эрланг.*

7. Порядок применения сокращений в нормативных документах

7.1 Применение аббревиатур

7.1.1 При разработке нормативного документа следует избегать необоснованных (излишних) сокращений и аббревиатур, которые могут затруднить пользование этим нормативным документом. Данное положение основано на требовании государственной системы стандартизации о том, что стандарты должны быть изложены четко и ясно для того, чтобы обеспечить однозначность понимания их требований (ГОСТ Р 1.0).

7.1.2 При разработке нормативного документа использование аббревиатуры должно определяться однозначностью понимания каждого положения или предложения. Чтение и понимание текста не должно вызывать затруднений в согласовании аббревиатуры с другими членами предложения, определении ее числа и падежа. Если такой однозначности нет, то в данном предложении должно использоваться полное словосочетание.

7.1.3 В нормативных документах следует применять аббревиатуры, установленные действующими стандартами. Если аббревиатуры, используемые в нормативном документе, не установлены стандартами, то их приводят в соответствующем структурном элементе.

7.1.4 Список аббревиатур должен приводиться в алфавитном порядке в отдельном разделе нормативного документа, либо в приложении к нему, в зависимости от количества аббревиатур и требований, предъявляемых к структуре нормативного документа (стандарт, правила, рекомендации, руководящий документ, технические условия и др.).

7.1.5 Количество аббревиатур в тексте нормативного документа должно быть минимальным. Аббревиатуры должны использоваться только в том случае, когда они упрощают чтение текста и, когда в одном и том же тексте аббревиатура используется несколько (не менее пяти) раз [1].

7.1.6 Аббревиатуры, состоящие из одной-двух букв, в тексте нормативного документа использовать не рекомендуется. Соответствующие этим аббревиатурам словосочетания следует писать полностью. Указанные аббревиатуры при ограниченности места разрешается применять в таблицах и на рисунках.

7.1.7 Для технических терминов-словосочетаний не следует использовать способ наращивания аббревиатуры посредством добавления к опорной аббревиатуре других букв.

Например, если для словосочетания *дистанционное управление и контроль таксофонов* применяется аббревиатура *ДУКТ*, то не следует вводить в текст документа образованные на ее основе аббревиатуры *СДУКТ*, *ЦДУКТ* и т.п. В тексте необходимо применять сочетания *система ДУКТ*, *центр ДУКТ*.

Аббревиатуры, состоящие более чем из пяти букв, в тексте нормативного документа применять не рекомендуется.

7.1.8 Сокращения и аббревиатуры (кроме условных обозначений продукции), римские цифры, математические знаки, греческие буквы не допускаются в наименовании нормативного документа, в заголовках и подзаголовках его структурных элементов. Не допускается также использование аббревиатур в стандартизуемых терминах и определениях

7.1.9 Первое использование аббревиатуры в тексте нормативного документа должно быть дано в скобках после полного значения соответствующего ей словосочетания.

7.1.10. В тексте нормативного документа не следует применять несколько, идущих подряд, аббревиатур, отделенных знаками препинания или союзами. В одном положении (предложении) не рекомендуется применять более одной аббревиатуры.

7.1.11 Основные типы и грамматические правила использования лексических сокращений приведены в Приложении А.

7.1.12 В качестве специальных аббревиатур в конкретных областях электросвязи должны использоваться русские аббревиатуры, гармонизированные с соответствующими аббревиатурами, рекомендуемыми стандартами Международной электротехнической комиссии (МЭК), Европейского института стандартов в области электросвязи (ЕТСИ), рекомендациями Международного союза электросвязи (МСЭ).

Перечень терминов-словосочетаний и их аббревиатур на четырех языках, рекомендуемых международными нормативными документами [1], приведен в Приложении Б.

7.2 Применение графических сокращений

7.2.1 В тексте нормативного документа не допускается применять сокращения слов, кроме установленных правилами русской орфографии и пунктуации, а также соответствующими государственными стандартами.

7.2.2 В нормативных документах допускаются следующие графические сокращения:

с. – страница; *г.* – год, *гг.* – годы, которые применяют с цифровыми значениями;

общепринятые сокращения: *т.е.* – то есть; *т.д.* – так далее; *т.к.* – так как; *т.п.* – тому подобное; *др.* – другие; *в т.ч.* – в том числе; *пр.* – прочее; *см.* – смотри; *номин.* – номинальный; *мин.* – минимальный; *макс.* – максимальный; *наим.* – наименьший; *наиб.* – наибольший; *св.* – свыше; *шт.* – штуки; *мин.* – минимальный; *макс.* – максимальный; *абс.* – абсолютный; *отн.* – относительный;

другие аббревиатуры, установленные правилами русской орфографии, а также соответствующими государственными стандартами (ГОСТ Р.1-5, ГОСТ 2.105).

7.2.3 Сокращения единиц счета применяют только при числовых значениях и в таблицах. Например: 5 *шт.*

7.2.4. Сокращения *мин.*, *макс.*, *номин.*, *наим.*, *наиб.*, *абс.*, *отн.* применяют :

в тексте с наименованием и буквенным обозначением величины, например – *максимальная мощность $P_{\text{макс}}$* ;

в формулах и на рисунках с буквенным обозначением величины, например - *$U_{\text{ном}}$, $L_{\text{абс}}$* ;

в таблицах с наименованием или с буквенным обозначением величины, например: *наим. частота* или *$F_{\text{наим}}$* , *отн. уровень* или *$L_{\text{отн}}$* .

7.2.5 Основные типы графических сокращений и правила русской орфографии и пунктуации, касающиеся их применения, приведены в Приложении В.

7.3 Применение обозначений

7.3.1 В нормативных документах следует использовать условные обозначения, изображения или знаки, принятые в действующем законодательстве и стандартах

7.3.2 Буквенные обозначения величин должны соответствовать обозначениям, принятым в Российской Федерации. В нормативных документах следует применять стандартизованные единицы величин, их наименования и обозначения в соответствии с ГОСТ 8.417. Применение в одном нормативном документе разных систем обозначения единиц величин не допускается.

7.3.3 В тексте нормативного документа перед обозначением параметра дают его пояснение, например: *несущая частота f_n* . При необходимости применения условных обозначений, изображений или знаков, не установленных действующими стандартами, их следует пояснять в тексте или в структурном элементе "Обозначения и сокращения".

7.3.4 В нормативных документах должны применяться русские обозначения единиц величин, установленные в документах государственной системы стандартизации. Например: *m – метр, кг – килограмм, Вт – ватт, Гц – герц* и др.

7.3.5 Обозначение единиц величин следует применять в таблицах и пояснениях символов, используемых в формулах, а в тексте нормативного документа – только при числовых значениях этих величин.

7.3.6 Однородные величины необходимо обозначать одинаковыми буквами, различая их соответствующими индексами.

7.3.7 В таблицах для сокращения заголовков и (или) подзаголовков граф отдельные наименования параметров (размеров, показателей) заменяют буквенными обозначениями, установленными ГОСТ 2.321, или другими обозначениями, если они пояснены в тексте нормативного документа или графическом материале, например: *D – диаметр, H – высота, L – длина*.

7.3.8 Специфические буквенные обозначения величин (параметров) и их единиц, относящихся к электросвязи, должны соответствовать обозначениям, приводимым в рекомендациях МСЭ [2] и стандартах МЭК.

7.4 Применение иноязычных аббревиатур

7.4.1 При разработке отечественных нормативных документов, в части использования иноязычных слов, сокращений и аббревиатур, следует руководствоваться положением статьи 68 (пункт 1) Конституции России о том, что государственным языком на всей территории Российской Федерации является русский язык.

7.4.2 С целью учета 7.4.1, соблюдения норм русского языка и достижения однозначного прочтения и понимания текстов нормативных документов следует избегать употребления в них иноязычных слов, сокращений и аббревиатур. Для этого при разработке нормативного документа могут быть использованы следующие приемы:

7.4.2.1 Написание иноязычных слов проводится буквами русского алфавита (транслитерация). Иноязычные слова приводятся при необходимости в скобках только после первого упоминания их в русской транслитерации, а далее в тексте используются слова в русской транслитерации.

Пример

Эрикссон, Вандель энд Гольтерманн, И Джей Краузе энд Ассошиэйтс Инк. или Сименс (Siemens), Моторола (Motorola), Интернет (Internet).

7.4.2.2 При наличии в отечественных или международных нормативных документах стандартизованных русских аббревиатур, соответствующих иноязычным аббревиатурам, должны применяться русские аббревиатуры. Соответствующие иноязычные аббревиатуры приводятся при необходимости в скобках только после первого упоминания русского сокращения, а далее в тексте используется русская аббревиатура.

Пример

*МЭК, МСЭ, ЦСИС
или ЦСИС (ISDN), ИКМ (PCM), ЧПК (FDM).*

7.4.2.3 В случаях, когда иноязычная аббревиатура внедрена, написание этой аббревиатуры следует проводить буквами русского алфавита. При этом иноязычную аббревиатуру приводят при необходимости в скобках только после первого ее русского написания, а далее в тексте применяется написание аббревиатуры буквами русского алфавита.

Пример

*ИСО, ЕТСИ
или ЕТСИ (ETSI), ВuCAT (VSAT)*

Примечание - В редких случаях, в порядке исключения, допускается применение внедренной иноязычной аббревиатуры, до создания соответствующей ей русской аббревиатуры. При этом следует привести в скобках русское прочтение (транскрипцию) иноязычной аббревиатуры после ее первого упоминания в тексте. Например: GSM (джи-эс-эм)

7.4.2.4 При большом количестве иноязычных слов и аббревиатур, приводимых в скобках по 7.4.2.1 - 7.4.2.3, они могут быть даны в приложениях к норматив-

ным документам. При этом для сохранения взаимосвязи с международными (англоязычными) терминами приводятся аббревиатуры и их полные словосочетания на русском и английском языках.

7.4.3 Типы и марки зарубежного оборудования приводятся буквами иностранного алфавита без изменений.

7.4.4 Русскоязычные аббревиатуры, гармонизированные с иноязычными (международными) аббревиатурами должны создаваться в процессе перевода на русский язык текста проекта международного нормативного документа, подготовке к рассмотрению его промежуточных редакций в международных технических комитетах, принятии его русской версии.

7.4.5 При переводе международного нормативного документа на русский язык и при разработке отечественного нормативного документа необходимо учитывать, что не все иноязычные (англоязычные) аббревиатуры должны обязательно иметь соответствующие им русские аббревиатуры. В случае отсутствия русской аббревиатуры в тексте должно употребляться полное написание русского термина-словосочетания, аутентичного соответствующему иноязычному словосочетанию и его иноязычной аббревиатуре.

7.4.6 При подготовке проектов международных нормативных документов или отзывов на такие проекты для представления в технические комитеты и комиссии МСЭ, МЭК и другие международные организации применяются международные (англоязычные) аббревиатуры и обозначения.

В то же время в русской версии международного (регионального) нормативного документа, применяемого в качестве отечественного нормативного документа, должны употребляться русские аббревиатуры согласно 7.4.2.1 - 7.4.2.3.

Приложение А

(Справочное)

Основные типы* и грамматические правила использования лексических сокращений в русском языке

А.1 Основные типы лексических сокращений.

В русском языке выделяются следующие типы лексических сокращений.

А.1.1 Лексические сокращения инициального типа – аббревиатуры, которые делятся на три вида:

а) Буквенные аббревиатуры, состоящие из названий начальных букв слов, входящих в исходное словосочетание.

Примеры

- 1 ГТС - гз-тэ-эс → *городская телефонная сеть*
- 2 МДКР – эм-дэ-ка-эр → *многократный доступ с кодовым разделением*
- 3 ЛБВ – эл-бэ-вэ → *лампа бегущей волны*

б) Звуковые аббревиатуры, состоящие из начальных звуков слов исходного словосочетания, то есть читаемые как обычные слова.

Примеры

- 1 АОН → *аппаратура определения номера*
- 2 АПУС → *аппаратура повременного учета соединений*
- 3 ЛОВ → *лампа обратной волны*

в) Буквенно-звуковые аббревиатуры, состоящие как из названий начальных букв, так и из начальных звуков слов исходного словосочетания. Буквенно-звуковые аббревиатуры в области связи практически не используются.

Примечание. В состав аббревиатуры могут входить не все начальные буквы слов исходного словосочетания.

А.1.2 Лексические сокращения, образуемые из элементов слов словосочетания:

а) Сокращения, образуемые из начальных частей слов (слогов или "осколков" слов):

Примеры

- 1 кодек → *кодёр и декодер*
- 2 модем → *модулятор и демодулятор*
- 3 ГОСТ → *государственный стандарт*

б) Сокращения, образуемые из сочетания начальной части слова (слов) с целым словом.

* Типы сокращений, употребляемые в русском языке, очень разнообразны. В данном приложении стандарта рассматриваются основные типы сокращений, находящие применение в области связи.

Примеры

1 *Минсвязи* → Министерство связи.

2 *запчасти* → запасные части.

Примечание - В сокращениях названий учреждений могут использоваться части не всех слов, составляющих полное наименование. Например: *Главгоссвязьнадзор* - Главное управление государственного надзора за связью; *Минсвязи* - Министерство по связи и информатизации.

в) Сокращения, образуемые из сочетания начальной части слова с формой косвенного падежа существительного.

Примеры

1 *завкафедрой* → заведующий кафедрой

2 *управделами* → управляющий делами

г) Сокращения, образуемые из сочетания начальной и конечной частей слова или начальной части первого слова с начальной и конечной частями или только конечной частью второго слова (стяжения).

Примеры

1 *компандер* → компрессор и экспандер

2 *магнитола* → магнитофон и радиолла

A.1.3 Лексические сокращения, образуемые из начальной части с отбрасыванием остальной части слова, так называемые усечения. В нормативных документах отрасли усечения самостоятельно, как правило, не используются. Однако в сочетании с другими словами усечения могут применяться. Например, усечение *авиа* от слова *авиация* используется в сложном слове *авиапочта*.

A.1.4 Лексические сокращения смешанного типа, образуемые из сочетания аббревиатуры с полным словом.

Примеры

1 *ВЧ-обогрев* → высокочастотный обогрев

2 *ИК-спектр* → инфракрасный спектр

A.2 Грамматические правила использования лексических сокращений.

A.2.1 Все лексические сокращения и аббревиатуры пишутся слитно без точек, за исключением смешанных (A.2.2).

Примеры

1 *ОКГ* → оптический квантовый генератор

2 *НТУ* → научно-техническое управление

3 *хромель* → сплав хром - никель

A.2.2 Сокращения, образуемые сочетанием аббревиатуры с полным словом, пишутся через дефис.

Примеры

1 *УВЧ-установка* → ультравысокочастотная установка

2 *МГД-насос* → магнетогидродинамический насос

1) Аббревиатуры (инициальные сокращения) пишутся прописными буквами.

Примеры

1 *ЭВМ* → электронная вычислительная машина

2 АСУ → *автоматизированная система управления*

А.2.3 Род аббревиатур обычно соответствует роду стержневого слова.

Примеры

1 АТС → *автоматическая телефонная станция* - женский род

2 ОКС → *общий канал сигнализации* - мужской род

3 АРМ → *автоматизированное рабочее место* - средний род

Примечание - Некоторые аббревиатуры со временем могут переходить в разряд обычных слов, приобретают категорию рода, постоянную склоняемость, например: *вуз, загс и др*

А.2.4 Аббревиатуры являются несклоняемыми существительными, то есть после аббревиатуры буквенное окончание не ставится. Подавляющее большинство аббревиатур имеет ударение на последнем слоге основы

А.3 Основные принципы создания лексических сокращений.

А.3.1 Сокращение и обозначаемое им словосочетание должны в пределах данной области знаний однозначно соотноситься между собой.

Нельзя использовать во взаимосвязанных текстах омонимичных сокращений и сокращений синонимов. Омонимичными являются сокращения, которые относятся к нескольким словосочетаниям. Например: *РЛС* → *радиолокационная станция* и *РЛС* → *радиорелейная линия связи*, *ВОС* → *волоконно-оптическая связь* и *ВОС* → *взаимосвязь открытых систем* и др.

Сокращениями-синонимами являются различные сокращения, относящиеся к одному словосочетанию.

А.3.2 Аббревиатуры должны быть систематичными, то есть порядок следования начальных букв слов, входящих в них, должен, как правило, соответствовать порядку слов в сокращаемом словосочетании.

А.3.3 Сокращение должно быть удобным в произношении. Это зависит от сочетания в них гласных и согласных букв, а также от количества составляющих его компонентов или букв.

А.3.4 Сокращение не должно вызывать ложных ассоциаций, например: *физический уровень* → *ФУ*, *режим обновления по требованию* → *РОТ* и др.

А.3.5 В сокращениях не должно быть знаков, отсутствующих в печатающих устройствах.

Приложение Б (Справочное)

Перечень аббревиатур по рекомендациям МСЭ [1], стандартам МЭК

| Термин на английском (французском, испанском) и русском языках | Аббревиатуры | | | |
|--|--------------|-------|------|------|
| | англ. | фр. | исп. | рус. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| audio frequency (audiofrequense, audiofrecuencia), звуковая частота | AF | AF | AF | ЗЧ |
| radio frequency (radiofrequense, radiofrecuencia), радиочастота | RF | RF | RF | РЧ |
| video frequency (videofrequense, videofrecuencia), видеочастота | VF | VF | VF | |
| intermediate frequency (frequence intermediaire, frecuencia intermedia), промежуточная частота | IF | FI | FI | ПЧ |
| pulse repetition frequency (frequence de repetition des impulsions, frecuencia de repeticion de impulsos), частота повторения импульсов | PRF | FRI | FRI | ЧПИ |
| continuous wave (onde entretenue, onda continua), незатухающее колебание | CW | | CW | |
| amplitude modulation (modulation d'amplitude, modulacion de amplitud), амплитудная модуляция | AM | MA | MA | АМ |
| single sideband (bande laterale unique, banda lateral unica), одна боковая полоса | SSB | BLU | BLU | ОБП |
| independent sideband (bandes laterales independantes, banda lateral independiente), независимая боковая полоса | ISB | BLI | BLI | НБП |
| vestigial sideband (bande laterale residuelle, banda lateral residual), частично подавленная боковая полоса | VSB | BLR | BLR | ЧБП |
| upper sideband (bande laterale superieure, banda lateral unica superior), верхняя боковая полоса | USB | BLsup | BLUS | ВБП |
| lower sideband (bande laterale inferieure, banda lateral unica inferior), нижняя боковая полоса | LSB | BLinf | BLUI | НБП |
| quadrature amplitude modulation (modulation d'amplitude en quadrature, modulacion de amplitud en cuadratura), квадратурная амплитудная модуляция | QAM | MAQ | MAQ | КАМ |
| frequency modulation (modulation de frequence, modulacion de frecuencia), частотная модуляция | FM | MF | MF | ЧМ |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|------|------|------|------|
| narrow band frequency modulation (modulation de frequence a bande etroite, modulacion de frecuencia de banda estrecha), узкополосная частотная модуляция | NBFM | MFBE | MFBE | УПЧМ |
| wideband frequency modulation (modulation de frequence a bande large, modulacion de frecuencia de banda ancha), широкополосная частотная модуляция | WBFM | MFBL | MFBA | ШПЧМ |
| phase modulation (modulation de phase, modulacion de fase), фазовая модуляция | PM | MP | MP | ФМ |
| pulse amplitude modulation (modulation d'impulsions en amplitude, modulacion de impulsos en amplitud), амплитудно-импульсная модуляция | PAM | MIA | MIA | АИМ |
| pulse duration modulation (modulation d'impulsions en duree, modulacion de impulsos en duracion), широтно-импульсная модуляция | PDM | MID | MID | ШИМ |
| pulse position modulation (modulation d'impulsions en position, modulacion de impulsos en posicion), позиционно-импульсная модуляция | PPM | MIP | MIP | ПИМ |
| pulse time modulation (modulation d'impulsions dans le temps, modulacion de impulsos en tiempo), временная импульсная модуляция | PTM | MIT | MIT | ВИМ |
| pulse frequency modulation (modulation d'impulsions en frequence, modulacion de impulsos en frecuencia), частотно-импульсная модуляция | PFM | MIF | MIF | ЧИМ |
| pulse interval modulation (modulation des intervalles entre impulsions, modulacion del intervalo entre impulsos), фазоимпульсная модуляция | PIM | | | ФИМ |
| amplitude shift keying (modulation par deplacement d'amplitude, modulacion por desplazamiento de amplitud), амплитудная манипуляция | ASK | MDA | MDA | АМН |
| frequency-shift keying (modulation par deplacement de frequence, modulacion por desplazamiento de frecuencia), частотная манипуляция | FSK | MDF | MDF | ЧМН |
| minimum shift keying (modulation par dephasage minimal, modulacion por desplazamiento minimo), манипуляция минимальным фазовым сдвигом | MSK | MDM | MDM | МНМС |
| phase-shift keying (modulation par deplacement de phase, modulacion por desplazamiento de fase), фазовая манипуляция | PSK | MDP | MDP | ФМН |
| differential phase-shift keying (modulation par deplacement de phase differentielle, modulacion por desplazamiento de fase diferencial), относительная фазовая манипуляция | DPSK | MDPD | MDPD | ОФМН |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|-------|-------|-------|-------|
| coherent phase-shift keying (modulation par déplacement de phase cohérente, modulación por desplazamiento de fase coherente), когерентная фазовая манипуляция | CPSK | MDPC | MDPC | КФМН |
| differential coherent phase-shift keying (modulation par déplacement de phase cohérente différentielle, modulación diferencial por desplazamiento de fase coherente), относительная когерентная фазовая манипуляция | DCPSK | MDPCD | MDPCD | ОКФМН |
| binary phase-shift keying (modulation par inversion de phase, modulación por desplazamiento de fase binaria), двухпозиционная фазовая манипуляция | BPSK | MDP-2 | MDP-2 | ДФМН |
| quadrature phase shift keying (modulation par quadrature de phase, modulación por desplazamiento de fase cuaternaria), четверичная фазовая манипуляция | QPSK | MDP-4 | MDP-4 | ЧФМН |
| multiple phase-shift keying (modulation par déplacement de phase a n-etats, modulación por desplazamiento de fase multiple de n estados o n-aria), многократная фазовая манипуляция | MPSK | MDP-n | MDP-n | МКФМН |
| spread spectrum phase-shift keying (modulation par déplacement de phase a etatement du spectre, modulación por desplazamiento de fase de espectro ensanchado), фазовая манипуляция с расширенным спектром | SSPSK | | | ФМНРС |
| amplitude phase keying (modulation par déplacement d'amplitude et de phase, modulación por desplazamiento de fase y de amplitud), амплитудно-фазовая манипуляция | АПК | MDAP | MDPA | АФМН |
| n-state quadrature amplitude modulation (modulation d'amplitude en quadrature a n etats, modulación de amplitud en cuadratura de n estados o n-aria), n-позиционная квадратурная амплитудная модуляция | n-QAM | MAQ-n | MAQ-n | n-КАМ |
| analogue to digital conversion (conversion analogique/nu-merique, conversion analogica-digital), аналого-цифровое преобразование | A/D | A/N | A/D | A/Ц |
| digital to analogue conversion, (conversion numerique/ana-logique, conversion digital-analogica), цифро-аналоговое преобразование | D/A | N/A | D/A | Ц/A |
| pulse-code modulation (modulation par impulsions et codage, modulación por impulsos codificados), импульсно-кодовая модуляция | PCM | МІС | МІС | ІКМ |
| delta modulation (modulation delta, modulación delta), дельта-модуляция | DM | MD | MD | DM |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|-------|-----------------|-------|-------|
| adaptive delta modulation (modulation delta adaptive, modulacion delta adaptable), адаптивная дельта-модуляция | ADM | MDA | MDA | АДМ |
| differential pulse-code modulation (modulation par impulsions et codage differentiel, modulacion por impulsos codificados diferencial), дифференциальная импульсно-кодовая модуляция | DPCM | MICD | MICD | ДИКМ |
| adaptive differential pulse-code modulation (modulation par impulsions et codage differentiel adaptatif, modulacion por impulsos codificados diferencial adaptable), адаптивная дифференциальная импульсно-кодовая модуляция | ADPCM | MICDA | MICDA | АДИКМ |
| companded delta modulation (modulation delta avec compression et extension, modulacion delta con compansion), дельта-модуляция с компандированием | CDM | | | ДМК |
| single integration delta modulation (modulation delta sigma, modulacion delta de intergracion unica), дельта-модуляция с однократным интегрированием | SIDM | $M\Delta\Sigma$ | | ДМОИ |
| adaptive transform coding (codage par transformation adaptatif, codificacion por transformacion adaptable), адаптивное кодирование с преобразованием | ATC | СТА | СТА | АКПР |
| adaptive delta modulation (modulation delta adaptive, modulacion delta adaptable), адаптивная дельта-модуляция | ADM | MDA | MDA | АДМ |
| adaptive predictive coding (codage par prediction adaptatif, codificacion por prediccion adaptable), адаптивное кодирование с предсказанием | APC | CPA | CPA | АКП |
| sub-band coding (codage de sous-bande, codificacion de sub-banda), кодирование части полосы | SBC | CSB | CSB | |
| multipulse excited coding (codage actionne par impulsions multiples, codificacion por excitacion multipulso), кодирование с многоимпульсным управлением | MPEC | CAIM | CEMI | КМИУ |
| linear prediction coding (codage par prediction lineaire, codificacion por prediccion lineal), кодирование с линейным предсказанием | LPC | CPL | CPL | КЛП |
| residual excited linear prediction coding (codage par prediction lineaire actionne par les residus, codificacion por prediccion lineal con excitacion residual), кодирование с линейным предсказанием и с остаточным управлением | RELPC | PLAR | PLER | КЛПУ |
| voice excited linear coding (codage lineaire actionne par la voix, codificacion lineal con excitacion por voz), линейное кодирование с речевым управлением | VELC | CLAV | CLEV | ЛКРУ |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|------|------|------|------|
| frequency division multiplexing (multiplexage par repartition en frequence, multiplex por division en frecuencia), частотное уплотнение | FDМ | МRF | MDF | ЧУ |
| time division multiplexing (multiplexage par repartition dans le temps, multiplex por division en tiempo), временное уплотнение | TDM | MRT | MDT | ВУ |
| code division multiplexing (multiplexage par repartition en code, multiplex por division de codigo), кодовое уплотнение | CDM | MRC | MDC | КУ |
| wavelength division multiplexing (multiplexage par repartition en longueur d'onde, multiplex por division en longitud de onda), уплотнение по длинам волн | WDM | MRL | MDL | УДВ |
| frequency division multiple access (acces multiple par repartition en frequence, acceso multiple por division en frecuencia), многократный доступ с частотным разделением | FDMA | AMRF | AMDF | МДЧР |
| time division multiple access (acces multiple par repartition dans le temps, acceso multiple por division en tiempo), многократный доступ с временным разделением | TDMA | AMRT | AMDT | МДВР |
| code division multiple access (acces multiple par repartition en code, acceso multiple por division de codigo), многократный доступ с кодовым разделением | CDMA | AMRC | AMDC | МДКР |
| spread spectrum multiple access (acces multiple par etalement du spectre, acceso multiple por ensanchamiento del espectro), многократный доступ с расширенным спектром | SSMA | AMES | AMEE | МДРС |
| demand assignment multiple access (acces multiple avec assignation a la demande, acceso multiple por asignacion segun demanda), многократный доступ с предоставлением по требованию | DAMA | AMAD | AMAD | МДПТ |
| pulse address multiple access (acces multiple avec adressage par impulsions, acceso multiple por direccion de impulsos), многократный доступ с импульсным адресом | PAMA | AMAI | AMDI | МДИА |
| single channel per carrier (seule voice par porteuse, un solo canal por portadora), один канал на несущую | SCPC | SCPC | SCPC | ОКН |
| demand assignment signalling and switching (signalisation et commutation avec assignation en fonction de la demande, senalizacion y conmutacion con asignacion por demanda), сигнализация и коммутация с предоставлением по требованию | DASS | | | СКПТ |
| satellite switched (commutation dans le satellite, conmutacion en el satellite), спутниковая коммутация | SS | CS | CS | СК |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|------|------|-------|------|
| time slot (intervalle de temps, intervalo de tempo), временной интервал | TS | IT | IT | ВИ |
| digital speech interpolation (concentration numerique des conversations, interpolaci6n digital de senales vocales), цифровая интерполяция речи | DSI | CNC | DSI | ЦИР |
| data above voice (donnees supravocales, datos en la parte superior de la banda de base), данные выше звука | DAV | DAV | DAV | ДВЗ |
| data under voice (donnees infravocales, datos en la parte inferior de la banda de base), данные ниже звука | DUV | DUV | DUV | ДНЗ |
| alternate mark inversion (bipolaire alternant, inversiones de marcas alternadas), инверсия чередованием знака | AMI | | | ИЧЗ |
| signal-to-noise ratio (rapport signal/bruit, relacion senal/ruido), отношение сигнал/шум | S/N | S/N | S/N | С/Ш |
| electromagnetic compatibility (compatibilite electromagnetique, compatibilidad electromagnetica), электромагнитная совместимость | EMC | CEM | CEM | ЭМС |
| industrial, scientific and medical (industriels, scientifiques et medicaux; industriales, cientificos y medicos), промышленное, научное и медицинское оборудование | ISM | ISM | ICM | ПНМ |
| mean time between failures (moyenne des temps de bon fonctionnement, tiempo medio entre fallos), среднее время между отказами | MTBF | MTBF | MTBF | СВМО |
| mean time to failure (duree moyenne de fonctionnement avant defaillance, tiempo medio de funcionamiento antes de fallo), среднее время до отказа | MTTF | MTTF | MTTF | СВО |
| mean time to restore (duree moyenne de panne, tiempo medio de reparacion), среднее время восстановления | MTTR | MTTR | MTTR | СВВ |
| bit error ratio (taux d'erreur binaire, proporcion de bits erroneos), коэффициент ошибок по битам | BER | TEB | BER | КОБ |
| residual bit error ratio (taux d'erreur binaire residuel, proporcion de bits erroneos residual), коэффициент остаточной ошибки по битам | RBER | TEBR | BER-R | ОКОБ |
| character error ratio (taux d'erreur sur les caracteres, proporcion de caracteres erroneos), коэффициент ошибок по знакам | CER | TEC | PCE | КОЗ |
| error-free second (seconde sans erreur, segundo sin error), свободная от ошибок секунда | EFS | SSE | SSE | СОС |
| errored second (seconde avec erreurs, segundo con errores), секунда с ошибками | ES | SE | SE | СО |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|----------|----------|----------|------|
| degraded minute (minute degradée, minuto degradado), минута с ошибками | DM | MD | MD | МО |
| severely errored second (seconde gravement entachée d'erreurs, segundo con muchos errores), се- кунда с большим количеством ошибок | SES | SGE | SME | СБКО |
| effective radiated power (puissance apparente rayonnée, potencia radiada aparente), эффективная излучаемая мощность | e.r.p. | p.a.r. | p.a.r. | ЭИМ |
| equivalent isotropically radiated power (puissance iso- trope rayonnée équivalente, potencia isotropa radiada equivalente), эквивалентная изотропно излучаемая мощность | e.i.r.p. | p.i.r.e. | p.i.r.e. | ЭИИМ |
| maximum usable frequency (frequence maximale utilisable, frecuencia máxima utilizable), максимальная применимая частота | MUF | MUF | MUF | МПЧ |
| lowest usable frequency (frequence minimale utilisable, frecuencia mínima utilizable), наименьшая применимая частота | LUF | LUF | LUF | НПЧ |
| optimum working frequency (frequence optimale de travail, frecuencia optima de trabajo), оптимальная ра- бочая частота | OWF | FOT | FOT | ОРЧ |
| geostationary-satellite orbit (orbite des satellites geostationnaires, órbita de los satélites geoestacionarios), геостационарная орбита | GSO | OSG | OSG | ГО |
| tracking, telemetry and telecommand (poursuite, telemesure et telecommande; seguimiento, telemida y telemando), слежение, телеметрия и телеуправление | TTC | PTT | STT | СТТ |
| data relay satellite (satellite relais de données, satellite de retransmission de datos), спутник ретрансляции данных | DRS | SRD | | СРД |
| fixed-satellite service (service fixe par satellite, servicio fijo por satélite), фиксированная спутниковая служба | FSS | SFS | SPS | ФСС |
| mobile-satellite service (service mobile par satellite, servicio móvil por satélite), подвижная спутниковая служба | MSS | SMS | SMS | ПСС |
| broadcasting-satellite service (service de radiodiffusion par satellite, servicio de radiodifusión por satélite), радиовещательная спутниковая служба | BSS | SRS | SRS | РСС |
| Earth exploration-satellite service (service d'exploration de la Terre par satellite, servicio de exploración de la Tierra por satélite), спутниковая служба исследования Земли | EESS | SETS | SETS | ССИЗ |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|------|------|------|--------|
| universal time (temps universel, tiempo universal), всемирное время | UT | UT | UT | ВВ |
| coordinated universal time (temps universel coordonne, tiempo universal coordinado), всемирное координированное время | UTC | UTC | UTC | ВКВ |
| international atomic time (temps atomique international tiempo atómico internacional), международное атомное время | TAI | TAI | TAI | МAB |
| public switched telephone network (reseau telephonique public avec commutation, red telefonica publica con conmutacion), коммутируемая телефонная сеть общего пользования | PSTN | RTPC | RTPC | КТФСОР |
| public data network (reseau public pour donnees, red publica de datos), сеть передачи данных общего пользования | PDN | RPD | RPD | СДОП |
| integrated digital network (reseau numerique integre, red digital integrada), цифровая сеть с интеграцией | IDN | RNI | RDI | ЦСИ |
| integrated services digital network (reseau numerique a intergration de services, red digital de servicios integrados), цифровая сеть с интеграцией служб | ISDN | RNIS | RDSI | ЦСИС |
| data terminal equipment (equipement terminal de traitement de donnees, equipo terminal de datos), оконечное оборудование передачи данных | DTE | ETTD | ETD | ООД |
| data circuit terminating equipment (equipement de terminaison de circuit de donnees, equipo de terminacion de circuito de datos), оконечное оборудование линии передачи данных | DCE | ETCD | ETCD | ООЛД |
| digital radio concentrator system (systeme numerique a concentration radioelectrique, sistema digital concentrador radioelectrico), цифровая концентраторная радиосистема | DRCS | SNCR | SDCR | ЦКРС |
| automatic frequency control (commande automatique de frequence, control automatico de frecuencia), автоматическая подстройка частоты | AFC | CAF | CAF | АПЧ |
| automatic gain control (commande automatique de gain, control automatico de ganancia), автоматическая регулировка усиления | AGC | CAG | CAG | АРУ |
| local oscillator (oscillateur local, oscilador local), местный генератор | LO | OL | OL | МГ |
| voltage controlled oscillator (oscillateur commande par tension, oscilador controlado por tension), генератор, управляемый напряжением | VCO | OCT | VCO | ГУН |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|-----|-----|-----|-----|
| field effect transistor (transistor a effet de champ, transistor de efecto de campo), полевой транзистор | FET | TEC | FET | ПТР |
| travelling wave tube (tube a ondes progressives, tubo de ondas progresivas), лампа бегущей волны | TWT | TOP | TOP | ЛБВ |
| man-machine language (langage homme-machine, lenguaje hombre-maquina), язык человек-машина | MML | LHM | LHM | ЯЧМ |
| International Electrotechnical Commission (Commission Electrotechnique Internationale, Comision Electrotecnica Internacional), Международная Электротехническая Комиссия | IEC | CEI | CEI | МЭК |
| International Telecommunication Union (Union Internationale des Telecommunications, Union Internacional de las Telecomunicaciones), Международный союз электросвязи | ITU | UIT | UIT | МСЭ |

Примечание - Из приведенного перечня следует, что на национальном уровне каждая страна имеет свои аббревиатуры терминов-словосочетаний. Очень немногие французские и испанские аббревиатуры совпадают с английскими аббревиатурами. В основном же совпадают между собой французские и испанские аббревиатуры.

Приложение В (Справочное)

Основные типы графических сокращений и общие правила их написания

В.1 Основные типы графических сокращений

1. По способу оформления различаются:

- а) точечные сокращения, например: *г.* – год, *в.* – век, *изм.* – измерение;
- б) дефисные сокращения, например: *ф-ла* – формула, *кол-во* – количество;
- в) косослинейные сокращения, например *п/п* – по порядку, *б/п* – без переплета;
- г) комбинированные сокращения, например: *см. н/о* – смотри на обороте.

2. По степени усечения слов различаются:

- а) сокращения по начальной букве слова, например: *ж.* – жидкость, *б.ч.* – без чертежа, *к.-з.* – короткозамкнутый, *б/у* – бывший в употреблении;
- б) сокращения по частям слов, например: *библиогр.* – библиографический, *техн.* – технический;
- в) графические стяжения, образуемые сокращением средней части слов и оставлением начальной и конечной частей слов, между которыми ставится дефис, например: *к-р* – конденсатор, *ур-ние* – уравнение, *в-во* – вещество;
- г) сокращения, образуемые из сочетания согласных букв слов, например: *тлгр.* – телеграф, *тлф.* – телефон;
- д) при сокращении словосочетаний возможны смешанные типы сокращений, создаваемые по одному из приведенных выше способов, например: *тит. л.* – титульный лист, *добр. о-во* – добровольное общество.

В.2 Общие правила написания графических сокращений

1. Имена существительные, прилагательные и причастия сокращаются одинаково во всех падежах как в единственном, так и во множественном числе. Например: *гл.* – глава, *главы*, *главу*; *изд.* – издание, *изданный*, *издан*.

Примечание - Некоторые существительные, применяемые вместе с цифрами, передаются во множественном числе удвоенной первой согласной, например: *гг.* – годы, *вв.* – века.

2. Сокращения не должны оканчиваться на гласную букву, если она не начальная в слове, а также на буквы «й», «ъ», «ь».

3. В отношении прописных и строчных букв и дефисов графические сокращения во всем следуют написанию полного словосочетания, например: *Ю.-З. ж.д.* – Юго-Западная железная дорога.

4. В конце графического сокращения, созданного способом усечения, ставится точка.

5. Сокращение однотипных слов проводится по одной модели, например :

| | <u>Правильно:</u> | <u>Неправильно:</u> |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| 1. <i>телефон</i> <i>телеграф</i> | <i>тлф.</i> <i>тлгр.</i> | <i>тел.</i> <i>тлгр.</i> |
| 2. <i>сельскохозяйственный</i> <i>железнодорожный</i> | <i>с.-х.</i> <i>ж.-д.</i> | <i>с/х</i> <i>ж.-д.</i> |

Приложение Г

(Справочное)

Библиография

- [1] Рекомендация МККТТ В.19, Рекомендации МККР 665 и 666 "Аббревиатуры, используемые в электросвязи"
- [2] Рекомендация МККТТ В.12, Рекомендация МККТТ, серия В.1; Рекомендация МККР 608 "Буквенные обозначения в электросвязи."

© ЦНТИ «Информсвязь», 2001 г.

Подписано в печать

Тираж 300 экз. Зак. № 9

Цена договорная

Адрес ЦНТИ «Информсвязь» и типографии:

105275, Москва, ул. Уткина, д. 44, под. 4

Тел./ факс 273-37-80, 273-30-60